



Presidente: Sr. Narciso G. REYES (Filipinas).

TEMA 12 DEL PROGRAMA

Informe del Consejo Económico y Social (capítulos III a VII, VIII (secciones A a E), IX a XIV, XXI y XXII) (continuación) (A/8403, A/C.2/L.1148 y Add.1)

1. La Sra. THORSSON (Suecia) dice que han surgido nuevos elementos en el curso de las consultas sobre el proyecto de resolución A/C.2/L.1148 relativo a los servicios de asesoramiento regionales y subregionales; sugiere que se aplase la votación hasta que se reanude el período de sesiones de la Comisión.

Así queda acordado.

TEMA 44 DEL PROGRAMA

Actividades operacionales para el desarrollo: informes del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (continuación*) (A/8399, A/8403, capítulo VIII (secciones A a D); E/4954, E/5043/Rev.1):

- a) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (A/C.2/L.1146/Rev.1, A/C.2/L.1153, A/C.2/L.1154/Rev.1, A/C.2/L.1157 a 1164);
- b) Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización;
- c) Actividades de cooperación técnica emprendidas por el Secretario General;
- d) Programa de Voluntarios de las Naciones Unidas (E/5028)

2. La Sra. NIKOI (Ghana) presenta en nombre de los patrocinadores el proyecto de resolución A/C.2/L.1146/Rev.1 y subraya que en él se pide un aumento inmediato, en las condiciones establecidas en el párrafo 1 de su parte dispositiva, del número de Estados Miembros que forman parte del Consejo de Administración del PNUD, a fin de que los diferentes países participen más en los trabajos de éste.

3. Recordando las razones que motivaron esta propuesta, la oradora observa que desde la creación del PNUD, muchos Estados que alcanzaron su independencia — todos ellos países en desarrollo — han sido admitidos en las Naciones Unidas; además, dado que las decisiones del Consejo de Administración interesan especialmente a los países en desarrollo, éstos deben tener la posibilidad de participar en él y de contribuir así al logro de los objetivos de la

Estrategia Internacional del Desarrollo, tanto más que, según esa Estrategia, a los mismos países en desarrollo les incumbe la responsabilidad principal de asegurar su propio desarrollo, contando, por supuesto, con la cooperación de los países desarrollados.

4. La Sra. Nikoi observa que, conforme a las disposiciones del consenso relativo a la reorganización del PNUD, el Consejo de Administración deberá disponer en adelante de mayores informaciones con respecto a las necesidades de los países en desarrollo antes de establecer sus programas de conformidad con los planes de esos países. La representante de Ghana observa igualmente que con una participación mayor de los países en desarrollo el Consejo de Administración estará en mejores condiciones para participar en la evaluación global de los progresos realizados en la aplicación de las medidas enunciadas en la Estrategia y en la realización de sus fines y objetivos. Después de dar lectura al párrafo 1 del proyecto de resolución, la oradora subraya que los patrocinadores han tenido en cuenta las opiniones formuladas por varias delegaciones. Para terminar, dice que el proyecto de resolución se inspira fundamentalmente en la voluntad de los países en desarrollo de participar en la adopción de las políticas de desarrollo, de forma que el PNUD pueda realizar sus trabajos teniendo más en cuenta las necesidades de esos países.

5. El PRESIDENTE da por sentado que la enmienda presentada por la delegación británica en la 1395a. sesión (A/C.2/L.1153) al proyecto de resolución primitivo continúa siendo válida.

6. El Sr. McCLEAN (Barbados) desearía modificar el texto de la enmienda propuesta por su delegación (A/C.2/L.1160), de manera que se añada al texto del inciso c) que ha propuesto la frase siguiente: “en los casos en que estos conceptos sean valederos y revistan interés en el plano operacional”.

7. El orador hace notar en seguida que el objeto fundamental de esta enmienda es asegurar que el PNUD refleje un justo equilibrio entre los intereses, las opiniones y la situación de los diversos países. Recuerda que esta propuesta no es nueva, pues ya la expuso el representante de Francia.

8. El Sr. McClean explica finalmente que si ha modificado el texto del inciso c) propuesto en su enmienda, ello se debe a que los criterios lingüísticos y culturales no se aplican a ciertos grupos.

9. El Sr. MARMARA (Malta), tras dar lectura al inciso b) del párrafo 1 del proyecto de resolución que se examina, observa que Malta forma parte de los países de Europa

* Reanudación de los trabajos de la 1395a. sesión.

occidental pero no de los países económicamente avanzados, y sin embargo no entra en ninguna de las categorías mencionadas en el proyecto de resolución. Por lo tanto, anuncia que se verá obligado a votar en contra del proyecto de resolución si se lo mantiene en su forma actual.

10. El Sr. VERCELES (Filipinas) acoge complacido el apoyo que ha recibido de los países en desarrollo la propuesta de aumentar el número de miembros del Consejo de Administración del PNUD, así como la actitud generalmente favorable que la mayoría de los países avanzados han adoptado ante esta propuesta.

11. En respuesta a una pregunta del representante del Reino Unido (1388a. sesión), el orador subraya que la ampliación del Consejo de Administración constituye ciertamente una necesidad para los países en desarrollo, puesto que éstos no tienen en el Consejo sino 19 puestos para 97 Estados; en cambio, esa ampliación no es necesaria para los países desarrollados porque éstos, y especialmente las grandes Potencias, tienen puestos permanentes en el Consejo de Administración.

12. Por otra parte, la delegación filipina estima que el principio de la paridad no debe regir la distribución de los puestos entre países desarrollados y países en desarrollo en el Consejo de Administración, pues no respondería a la composición actual de las Naciones Unidas. En consecuencia, pide a la delegación de los Países Bajos, que ha planteado esta cuestión (1387a. sesión), que tenga en cuenta el hecho de que el aumento de miembros del Consejo que representan a los países en desarrollo no sólo permitiría dar a ese cuerpo el equilibrio de que carece actualmente, sino que respondería asimismo a las legítimas aspiraciones de los mencionados países al concederles una influencia mayor en las deliberaciones de ese órgano.

13. Además, el proyecto de resolución que se examina parece servir los mismos fines que las medidas de fortalecimiento y reorganización de los servicios del PNUD, tanto en la sede como en los distintos países; por otra parte, la delegación de Filipinas se pregunta por qué los Estados Unidos de América estiman conveniente ampliar la composición del Consejo Económico y Social y no la del Consejo de Administración del PNUD; en opinión del orador, esta iniciativa se justifica en ambos casos, y exactamente por las mismas razones.

14. Algunos países avanzados han indicado que esta cuestión, en lo que se refiere al Consejo de Administración del PNUD, debe ser examinada en primer lugar por el mismo Consejo de Administración en su 13º período de sesiones; tal es en especial la finalidad de la enmienda (A/C.2/L.1153) presentada por el Reino Unido al proyecto de resolución que se examina. La delegación de Filipinas estima que los países mencionados buscan con este recurso obtener el rechazo de la propuesta; en efecto, el Consejo adopta sus decisiones por el método del consenso y, por consiguiente, la propuesta del caso no podría ser adoptada por el Consejo debido a su composición actual. El orador recuerda a este respecto que en el 12º período de sesiones del Consejo de Administración se rechazó una propuesta de incluir en el programa provisional de su 13º período de sesiones la cuestión del aumento del número de sus miembros; además, en esa oportunidad el representante de

los Países Bajos observó que la decisión sobre esta cuestión podrían adoptarla ulteriormente otros órganos de mayor jerarquía en las Naciones Unidas. A este respecto la delegación filipina celebra la observación formulada por el representante de Australia, de que la Segunda Comisión podría considerar la cuestión en su actual período de sesiones para evitar que sea objeto de tres debates diferentes. El representante del Reino Unido, por otra parte, se refirió a la resolución 1622 (LI) del Consejo Económico y Social, declarando que todas las cuestiones económicas y sociales y las cuestiones conexas debía examinarlas el Consejo antes de ser transmitidas a la Asamblea General. Sobre este particular la delegación filipina desea indicar que esa resolución, aprobada por el Consejo Económico y Social, en su estado actual no es más que una recomendación, puesto que no la ha ratificado la Asamblea General.

15. Por lo que se refiere al argumento según el cual el Consejo de Administración del PNUD debería ser el primero en examinar la cuestión porque no todos sus miembros han hecho conocer aún su posición, la delegación filipina recuerda nuevamente que la cuestión fue estudiada por el Consejo en su 12º período de sesiones y que, además, todos sus miembros, con excepción de la República Federal de Alemania y Suiza, están representados en la Comisión; la delegación filipina no está segura de que esas dos delegaciones hayan expuesto sus opiniones al respecto en el 12º período de sesiones del Consejo, pero evidentemente no podrán tomar parte en el examen definitivo de la cuestión en la Asamblea General.

16. El argumento de que el funcionamiento de un Consejo ampliado será menos eficaz parece hipotético; cabe preguntarse por qué el hecho de aumentar la composición de un grupo de 27 miembros a 51 disminuiría la eficacia de sus trabajos; por lo demás, este argumento ya esgrimido contra el aumento de los miembros del Consejo Económico y Social, ha sido rechazado por la mayoría de los miembros de ese órgano.

17. El Sr. Verceles concluye su intervención haciendo notar que si bien Malta forma parte de los Estados de Europa occidental, no deja de ser un país en desarrollo.

18. El PRESIDENTE informa a la Comisión que el Líbano se ha unido a los patrocinadores del proyecto de resolución A/C.2/L.1146/Rev.1.

19. El Sr. PATAKI (Hungría) estima que el Consejo de Administración desempeña sus funciones eficazmente; sin embargo, en vista de las nuevas tareas confiadas a este órgano como consecuencia de la aprobación de la Estrategia Internacional del Desarrollo, acepta la idea de ampliar su composición.

20. Ahora bien, la delegación húngara desearía que el Consejo de Administración del PNUD no se compusiera de 51 miembros sino de 45, como ocurre en el caso de la Junta de Desarrollo Industrial de la ONUDI y de otros órganos.

21. El Sr. Pataki no vería inconveniente en que el Consejo de Administración mismo examinara la cuestión del aumento del número de Estados Miembros que lo componen si la Segunda Comisión no llega a un acuerdo sobre el particular. En este caso, el Consejo de Administración

presentaría un informe al Consejo Económico y Social en su 53° período de sesiones, lo que daría tiempo a las delegaciones de allanar las dificultades.

22. La delegación húngara estima que la decisión sobre esta cuestión tan importante debe adoptarse por consenso, en vista de que concierne a todos los Estados.

23. Refiriéndose al inciso b) del párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, el orador desearía que se redactara en forma diferente y en términos más precisos.

24. El Sr. PARIS (Costa Rica), deseoso de consultar con otros miembros de su grupo, pide que se aplase el debate sobre el proyecto de resolución revisado y las enmiendas de que ha sido objeto.

25. Los Sres. AKRAM (Paquistán) y AUBAME (Gabón) se oponen a esta moción.

26. Los Sres. MOLINA DUARTE (Venezuela) y CAVIGLIA STARICCO (Uruguay) la apoyan.

En cumplimiento de las disposiciones del artículo 117 del reglamento de la Asamblea General, se somete a votación la moción de aplazar el debate.

Por 54 votos contra 30 y 15 abstenciones, queda aprobada la moción.

27. El Sr. VERCELES (Filipinas) desearía saber cuándo se reanudará el examen de la cuestión. Tal vez sea posible entablar consultas durante la tarde.

28. El Sr. VIAUD (Francia) dice que se abstuvo de votar por considerar que la cuestión del aplazamiento del examen del proyecto de resolución fue mal planteada, porque los votos de los partidarios y de los adversarios del proyecto, así como los de los que se oponen a la distribución de los puestos que en él se propone se confundieron en la votación. De todos modos, desearía saber cuándo se reanudará el examen de este proyecto de resolución.

29. El Sr. GOBBA (Egipto) declara que votó en contra de la moción; si fuera imposible adoptar una decisión en la presente sesión, estima preferible de todas maneras continuar con el examen de este proyecto de resolución a fin de facilitar la decisión que se adoptará ulteriormente.

30. El Sr. RUTTEN (Países Bajos) manifiesta que votó a favor de la moción, no sólo porque es necesario en primer lugar proseguir las consultas, sino también porque espera recibir nuevas instrucciones de su Gobierno, en vista de haberse presentado un proyecto de resolución revisado.

31. El Sr. OSMAN (Sudán) expresa que votó en contra de la moción porque durante la tarde se presentará un nuevo texto que permitirá llegar más fácilmente a una decisión.

32. El Sr. AUBAME (Gabón) pregunta cuándo se reanudará el debate sobre esta cuestión. Pregunta igualmente si no sería posible ganar tiempo dejando para más tarde la presentación del nuevo texto del proyecto de resolución, de manera que sea posible proseguir las consultas.

33. El Sr. FLEMING (Argentina) considera oportuno consultar a los presidentes de los diversos grupos regionales antes de decidir sobre la reanudación del debate.

34. El Sr. MALIKOV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que votó a favor de la moción porque el nuevo texto que acaba de presentarse incorpora nuevas ideas, que no ha tenido tiempo de estudiar todavía.

35. El PRESIDENTE declara que no puede decir cuándo se reanudará el debate porque primero hay que consultar con los miembros de la Comisión y, como ha sugerido el representante de la Argentina, con los presidentes de los grupos regionales.

36. El Sr. BRITO (Brasil) opina que el debate sobre el aumento de la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo ha sido sumamente alentador, y espera que pronto se pueda tomar una decisión al respecto.

37. Al presentar en nombre de los patrocinadores el proyecto de resolución A/C.2/L.1154/Rev.1, el orador señala que se ha modificado el cuarto párrafo del preámbulo para tener en cuenta la sugerencia del representante de Trinidad y Tabago; la palabra "regiones" que allí figura designa a las tres principales regiones en desarrollo del mundo. En cuanto a la enmienda propuesta por el representante de Barbados para recordar los intereses de los países en desarrollo muy pequeños, los patrocinadores comprenden perfectamente la intención de dicho representante, pero no han podido introducir este concepto en su texto por no ser aún suficientemente claro. Tampoco pueden aceptar la enmienda al séptimo párrafo del preámbulo propuesta por el representante del Reino Unido (A/C.2/L.1162, párr. 1), porque dicha enmienda tiende a expresar la idea de que toda la asistencia al desarrollo debería ser prestada exclusivamente por conducto del PNUD. El orador señala este párrafo a la atención porque lo considera muy importante. En cuanto al noveno párrafo del preámbulo, su redacción se modificó teniendo en cuenta la muy oportuna sugerencia del representante de Mauritania. En efecto, conviene subrayar que el desarrollo debe ser completamente integrado y que, por consiguiente, el desarrollo industrial sólo constituye un aspecto de dicho desarrollo integrado.

38. El Sr. McCARTHY (Reino Unido) planteando una cuestión de orden, observa que es difícil examinar simultáneamente todas las modificaciones presentadas verbalmente por el representante del Brasil. Por otra parte, señala que la enmienda de la delegación del Reino Unido que acaba de mencionar el representante del Brasil no ha sido presentada todavía.

39. El PRESIDENTE contesta al representante del Reino Unido que se propone dar la palabra a todos los autores de enmiendas.

40. El Sr. BRITO (Brasil) dice que el undécimo párrafo se ha agregado con el propósito de no perder de vista la importante noción de la capacidad de absorción de los países en desarrollo. El 14° período de sesiones del Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo se mencionó ya en el párrafo 3 de la parte dispositiva, habida cuenta del calendario de trabajos de

dicho órgano. Al mencionar en este párrafo los párrafos 21, 22 y 23 del consenso, los autores no se han propuesto de ningún modo modificar sus términos sino que han tratado más bien de mejorarlo. Se han reemplazado las palabras “y en la práctica los complementen”, que figuraban en la última línea, por la frase: “y al mismo tiempo den prioridad a los intereses de los países en desarrollo menos avanzados”. El párrafo 4 de la parte dispositiva se modificó para tener en cuenta el hecho de que en el curso del debate algunos representantes manifestaron el temor de que se perjudicaran la programación por países y los programas regionales y subregionales si se daba excesiva importancia a los proyectos de carácter mundial; el orador destaca que los patrocinadores del proyecto no abrigaban tal intención. Por otra parte, habida cuenta de las sugerencias de los representantes de Mauritania y Ecuador, se han suprimido las palabras “no sólo” y las palabras “sino también” que figuraban respectivamente en la séptima y octava líneas, y que las palabras “sino también” se han reemplazado por las palabras “así como”. Se agregó el párrafo 6 a fin de reflejar en él dos nuevas ideas que expresan la opinión de todos los países en desarrollo. En el párrafo 7, en lugar de las palabras “*Reitera* su confianza en él” se han puesto las palabras “*Reafirma* la autoridad del”. En la cuarta línea se han reemplazado las palabras “debe recibir” por la palabra “recibirá”. Además, es necesario repetir en este párrafo que el Consejo de Administración del PNUD está bajo la autoridad de la Asamblea General y del Consejo Económico y Social. En cuanto al párrafo 8, los autores están dispuestos a modificar su redacción teniendo en cuenta la enmienda propuesta por Noruega (A/C.2/L.1163). Evidentemente, importa adaptar y volver a definir la función de la JCM teniendo presentes los términos del párrafo 65 del consenso.

41. El Sr. VERCELES (Filipinas), recordando que hace apenas un año que se aprobó el consenso y que en consecuencia, aún no ha podido dar sus frutos, considera prematuro introducir cambios en el mismo. Sin embargo, como parece ser esto lo que desean ciertos países en desarrollo, se ve obligado a vencer las vacilaciones que lo detendrían en otras circunstancias si tuviera que considerar un proyecto de resolución como el que acaba de presentar el representante del Brasil.

42. El orador recuerda que en la 1393a. sesión, había presentado una enmienda (A/C.2/L.1158) al texto primitivo del proyecto de resolución (A/C.2/L.1154), y que dicha enmienda había sido aceptada por los patrocinadores de este proyecto, con la modificación propuesta por el representante de la India. Como los patrocinadores ya no la han tenido en cuenta en el proyecto de resolución revisado, el orador presenta una nueva enmienda consistente en introducir, en la parte dispositiva del proyecto de resolución A/C.2/L.1154/Rev.1, un nuevo párrafo 4 que hasta cierto punto es una paráfrasis del párrafo 21 del consenso. El texto de esta nueva enmienda es el siguiente:

“4. *Reafirma* que el Consejo de Administración debe tener en cuenta, en la ejecución de la programación multinacional, la necesidad de asegurar una distribución equitativa de los recursos entre las regiones, de conformidad con el párrafo 21 del anexo de la resolución 2688 (XXV) de la Asamblea General, y la necesidad de estudiar, en el 14º período de sesiones del Consejo de Administración, la posibilidad de establecer para las

distintas zonas geográficas cifras multinacionales de planificación indicativa;”

43. En el proyecto de resolución A/C.2/L.1154/Rev.1 los patrocinadores ponen de relieve la situación de los países en desarrollo menos avanzados. Indudablemente, el orador comprende las necesidades de estos países y se complace en recordar que en el vigésimo cuarto período de sesiones fue el primero en llamar la atención sobre su situación, subrayando la conveniencia de establecer una lista de los mismos. Esto ya se ha hecho, puesto que tal lista acaba de ser publicada en el informe del Comité de Planificación del Desarrollo sobre su séptimo período de sesiones (E/4990). Sin discutir la necesidad de dar a estos países un trato especial en lo que atañe a la prestación de ayuda sobre el desarrollo económico y social, el orador considera sin embargo necesario asegurar una distribución equitativa de esa ayuda entre las distintas regiones. En efecto, si bien hay que atender a las necesidades de los países en desarrollo menos avanzados — que se encuentran sobre todo en África — también es indispensable prestar particular atención a las inmensas poblaciones de Asia. Ahora bien, según se desprende del informe del Consejo de Administración del PNUD relativo a su 12º período de sesiones, de un total de 12 proyectos regionales hay sólo uno para Asia y, todavía más grave, este proyecto es, cuantitativamente, el menos importante de todos.

44. La Sra. AUGUSTE (Trinidad y Tabago) agradece a los autores que en el texto revisado hayan tenido en cuenta una de las enmiendas que había propuesto en el documento A/C.2/L.1159, pero declara no poder aprobar la redacción del párrafo 3 del proyecto de resolución revisado. Como estima satisfactorias las disposiciones de los párrafos 21, 22 y 23 del consenso, no ve la necesidad de exigir una mejora de los procedimientos relativos a los proyectos multinacionales en particular. La oradora recuerda que en su 11º período de sesiones el Consejo de Administración decidió emprender en su 14º período de sesiones, a la luz de la experiencia adquirida en el intervalo, un examen global de la organización de los métodos y de los procedimientos generales del PNUD, y estima que tal decisión resta toda justificación a lo que se pide en el párrafo 3 del proyecto de resolución.

45. La oradora señala una contradicción entre los párrafos noveno y décimo del preámbulo del proyecto de resolución A/C.2/L.1154/Rev.1. En efecto, en el noveno párrafo se considera que el desarrollo industrial es uno de los elementos esenciales del desarrollo, mientras que en el décimo se habla solamente de la importancia del desarrollo de la agricultura; además, según el noveno párrafo la industrialización sería esencial en todas las etapas del desarrollo, mientras que en el décimo la agricultura se considera tan sólo como primer paso hacia el desarrollo. La oradora no puede aceptar la redacción de estos dos párrafos.

46. En lo que respecta al párrafo 10 de la parte dispositiva, la oradora estima que, además de los programas por países, habría que mencionar los programas multinacionales.

47. En cuanto a la enmienda presentada verbalmente por el representante de Filipinas, que alude especialmente a la posibilidad de que en su 14º período de sesiones el Consejo

de Administración establezca cifras multinacionales de planificación indicativa, la oradora recuerda que el Consejo de Administración ya ha establecido tales cifras en su 11° período de sesiones (véase E/4954, pág. 105).

48. El Sr. McCLEAN (Barbados) presenta una enmienda (A/C.2/L.1161) al proyecto de resolución, consistente en introducir en el cuarto párrafo del preámbulo y en el párrafo 3 de la parte dispositiva una nueva noción, a saber, la necesidad de favorecer los intereses de los países en desarrollo muy pequeños, para los cuales revisten capital importancia los proyectos regionales. El orador estima necesario que se mencione en forma precisa a estos países, observando que algunos de los países en desarrollo menos adelantados son países muy grandes y, por consiguiente, tienen necesidades muy diferentes de las de los países muy pequeños, como Barbados, los cuales necesitan el apoyo de los proyectos regionales para el desarrollo de su economía.

49. El orador comprende que su enmienda puede suscitar dificultades porque introduce una noción nueva que plantea problemas de definición y aplicación; por lo tanto, estaría dispuesto a retirarla eventualmente y, en tal caso, consideraría la posibilidad de proponer a los patrocinadores del

proyecto de resolución que se añadiese un párrafo suplementario redactado en los siguientes términos:

“*Pide* al Consejo de Administración del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo que emprenda los trabajos necesarios para formular una definición de los países pequeños (es decir, pequeños desde el punto de vista económico) y para determinar la importancia que revisten los proyectos regionales para esos países.”

50. El orador señala que la enmienda propuesta en el documento A/C.2/L.1161 no se aparta en modo alguno de las disposiciones del consenso sino que, al contrario, debe considerarse como una ampliación de sus términos. Además, el orador comprende que le será difícil obtener para su enmienda el apoyo de los demás países menos avanzados porque estos últimos podrían temer que redundase en menoscabo de las concesiones que ya han podido obtener. Pero señala que el único propósito de su enmienda consiste en hacer reconocer la importancia de los programas regionales para los países muy pequeños.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.